



ÖSTERREICHISCH- DÄNISCHE-GESELLSCHAFT
ØSTRIGSK-DANSK-SELSKAB
vormals Det Danske Samfund – gegründet 1960

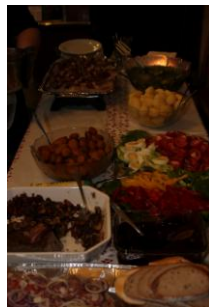
ZVR-Zahl 225429849

Mitgliederinformation X/11

Liebe Mitglieder und Freunde unserer Gesellschaft!

Hiermit kommt die letzte Mitgliederinformation für dieses Jahr. Das Weihnachtsfest und der Jahreswechsel stehen unmittelbar vor der Tür. Wir blicken noch einmal kurz auf den nun zu Ende gehenden Monat Dezember zurück.

So ist eigentlich unser „julefrokost“ eine der schönsten jedoch die letzte Veranstaltung für 2011 gewesen. Unser Lokal, das Weinhaus PITZL platzte aus allen Nähten und waren wir dieses Mal bis auf den letzten Platz voll besetzt. Dies verlangte natürlich unseren guten Geistern in der Küche alles ab. Daher sei auch hier nochmals ein ganz besonderer Dank an unsere Damen Heidi HALVORSEN, Christine REICHLING, Anni WACHT und Henriette KIEL – HABERHAUER gerichtet. Ohne die hervorragende Arbeit und Zubereitung der



einzelnen Gänge wäre diese Veranstaltung nie so gelungen. Zur großen Freude und im Sinne der Gemeinsamkeit der PaN Familie durften wir auch Gäste aus anderen Gesellschaften in unserer Mitte begrüßen. So feierten mit uns die Präsidentin der Österreichisch Pakistanischen Gesellschaft Frau Claudia Wachtel und von der Österreichisch Slowakischen Gesellschaft der Geschäftsführende Vizepräsident Herr Botschafter a.D. Dr. Maximilian Pammer und seine charmante Gattin. Unser neues Mitglied Herr Karl Pfeifer und seine Familie waren ebenfalls erstmals bei uns und waren sehr begeistert von dem Speisenangebot und der Art wie wir



feiern. Karl Pfeifer trug auch zur Unterhaltung bei und las einige Geschichten aus seinem Buch „Schwarzweiße Weihnachten“ vor. Dieses Buch wurde in der Folge von einigen unseren Mitgliedern käuflich erworben. Nicht vergessen ist natürlich zu erwähnen, dass wir das Team von Radio Bernie www.radio-bernie.at zu Gast hatten. Alle hier gezeigten Fotos wurden auch von Radio Bernie zur Verfügung gestellt. Auch dafür sei ein herzliches Danke angebracht. Bilder unserer Weihnachtsfeier – julefrokost sind bereits auf www.radio-bernie.at zu sehen. Als Höhepunkt war natürlich das Servieren der dänischen Weihnachtsspezialität dem „Ris á l'amande“ zu betrachten. Vor allem wer die begehrte

Mandelgabe erhalten wird. Diese bekam zu guter Letzt Herr Botschafter a.D. Dr. Maximilian Pammer. Mit großer Freude durfte ich diese Mandelgabe überreichen. Mit Stolz durften die



Damen, die für das Buffet verantwortlich zeichneten bemerken, dass alle unsere Gäste drohten ab sofort einige Tage fasten einlegen zu müssen. Alle lobten die hervorragenden Angebote am Buffet und verbreitete sich eine sehr angenehme Stimmung unter unseren Mitgliedern. Mit diesem julefrokost beendeten wir das Veranstaltungsjahr 2011.



Österreichisch Dänische Kochecke



**SPRØDE LAKSESNAKS MED FILODEJ OG BASILIKUM
KNUSPRIGER LACHSSNAK MIT FILOTEIG UND BASILIKUM**

INGREDIENSER:

6 store skiver røget laks
Friske basilikumblade
1 pakke filodej
Smør



ZUTATEN:

6 große Scheiben geräucherter Lachs
frische Basilikumsblätter
1 Packung Filoteig
Butter

FREMANGSMÅDE. Dæk 1 skive laks med frisk basilikum og rul laksen sammen på den lange led. Skær kvadrater af filodejen og rul dem om laksen, så lakseenderne stikker ud. Steg rullerne i kort tid i smør, mens du ryster panden så filodejen bliver gylden hele vejen rundt. Del dem skråt på midten og server som en lækker snack til nytårstalen.

Tip: Du kan tilberede laksesnacks om formiddagen og lune dem inden servering

ZUBEREITUNG: 1 Scheibe Lachs mit frischen Basilikumblättern belegen und der Länge nach einrollen. Filoteig in quadratische Stücke schneiden und diese um die Lachsscheiben rollen, so dass die Lachsenden herausstehen. Die Rollen in der zerlassenen Butter etwas anbraten, dabei die Pfanne etwas rütteln, damit der Teig golden wird auf allen Seiten. Danach die Stücke in der Mitte schräg teilen und serviere als einen leckeren Snack zur Neujahrsansprache.

Tip: Du kannst den Lachssnak am Vormittag vorbereiten und kurz vor dem Servieren wärmen.





www.radio-bernie.at

Nyheder fra Danmark - Nyheder fra Danmark – Nyheder

Storm fik Vestas-mølle til at bryde i flammer

VOLDSOMT. Det så ret voldsomt ud, da vindmøllen brød i brand, fortæller 43-årige Stuart McMahon, der fotograferede scenariet fra sit vindue. -

Foto: SWNS - MASONS - HEMEDIA



Det så ret voldsomt ud, siger nabo.

Stormvejret, der torsdag har hærget især Skotland, var mere end en vindmølle fra Vestas kunne klare. Medier, både de lokale og nationale, bringer dramatiske billeder af den over 100 meter høje vindmølle omgivet af flammer. Vindstødene i området var med 160 kilometer i timen langt over orkanstyrke, og torsdag eftermiddag bukkede en af de 15 Vestas-turbiner i vindfarmen ved byen Ardrossan i North Ayrshire under for de voldsomme kræfter.

Vindparken med en samlet kapacitet på cirka 30 megawatt blev taget i drift i 2004. Møllerne er leveret fra Vestas' fabrik i Argyll i Skotland, ifølge de lokale medier.

Nabo: Det så ret voldsomt ud Vindmøllerne var taget ud af drift torsdag på grund af stormen. »Branden i vindmøllen gik forholdsvis hurtigt ud. Nogle dele fra møllen fløj gennem luften. Det var ret så voldsomt at se på«, siger Stuart McMahon, der fra sin bolig i Ardrossan tog flere fotografier af den brændende mølle. Andre øjenvidner fortæller, at både politi og brandvæsenet blev tilkaldt til vindfarmen. Branden i toppen af vindmøllen kunne ses på flere kilometers afstand. Det hører til sjældenhederne, at vindmøller bryder sammen under så dramatiske omstændigheder. I 2007 knækkede en vindmølle, også fra Vestas og også i Skotland, under et tilsvarende stormvejr. Torsdagens uvejr har lukket for store af trafikforbindelser i Skotland. Lufthavne, havne, veje og broer har været lukket for trafik i store dele af landet. Strømforsyningen til omkring 50.000 husstande i Skotland er afbrudt. Stormen har væltet hundredvis af træer. Mange har revet strømledninger med sig i faldet.

Vej skyllet i havet på Anholt

Anholts forsyningsvej er skåret over af oversvømmelser, der har ødelagt forbindelsen ind til Anholt By.

10. december 2011, 19:49 – opdateret 10. december 2011, 19:59

Kraftig blæst og højvande har ødelagt vejforbindelsen mellem Anholt By og øens havn. Samtidig blotlagde vandet et højspændingskabel, vandforsyningsrørene og telefonledningerne, der var gravet ned ved vejen.



Af sikkerhedshensyn er der nu slukket for højspændingen mellem byen og havnen, ligesom vandforsyningen ad hovedledningen er afbrudt, beretter politiken.dk. Ødelæggelsen af hovedvejen på Kattedagatøen beskrives som "ret alvorlig" af øens havnefoged. - Vejen var en sidste skanse. Vandet går bagom havnen nu. Der skal ske noget forholdsvis hurtigt, konstaterer havnefoged Niels Henning Sonne over for politiken.dk. I øjeblikket er der kun

vejforbindelse mellem byen og havnen ad en mindre vej, der ifølge havnefogeden ikke kan klare tungere trafik såsom forsyningscontainerne, der køres op til byens Brugs trukket af en traktor. Også andre steder i landet har stormen medført skader. Dog primært af mindre og materiel karakter. Lørdag formiddag var Falck siden torsdag aften rykket ud til 288 stormrelaterede skader. Typisk drejede det sig om væltede træer eller facadeskilte, der hang og dinglede til fare for forbipasserende. Hårdest har vindene været ved Nordjylland, der noterer sig for halvdelen af stormskaderne. I Limfjorden var vandstanden lørdag formiddag faretruende nær den kritiske grænse på 165 cm over det normale niveau, men vandet gav også problemer i København, hvor Falck måtte pumpe vand væk fra en række brønde langs Holmens Kanal, fordi vandstanden var ved at blive foruroligende høj. At det ikke kun er materielle skader, stormen har på samvittigheden, fremgår blandt andet af en tragisk ulykke fra Thy. Her omkom en 45-årig kvinde fredag eftermiddag, mens en teenage-pige blev alvorligt kvæstet i en ulykke på Åsvej ved Skjoldborg syd for Thisted. Ulykken skete, da anhængerens på en lastbil blev blæst omkuld af den kraftige blæst.

Den gamle danske jul er ikke dansk

Offentliggjort 13.12.11 kl. 07:02



Ikke meget omkring den "gode gamle danske jul" er hverken gammelt eller danske traditioner.

Det er med juletræet, som det er med de fleste andre af vores "danske"

juletraditioner: De er importeret fra udlandet. Eller som museumsinspektør Jens Ingvordsen fra Den Gamle By i Aarhus formulerer det i Dagbladet Information: »Vores gamle danske jul er hverken særlig gammel eller særlig dansk. Faktisk er der meget lidt dansk over den jul, vi snart skal til at fejre.« Alligevel lever forestillingen om de gamle danske juletraditioner videre i vores kollektive bevidsthed.

Gammeldags jul? - På hjemmesiden VisitDenmark fremgår det, at »en rigtig dansk jul skal være en gammeldags jul«, og i 2008 skrev Pia Kjærsgaard (DF) et harmdirrende indlæg om IKEA's afvikling af den gode danske julefrokosttradition og citerede Peter Fabers julesang Sikken voldsom trængsel og alarm: »Rør blot ikke ved min gamle jul,« skrev hun. Men det er begrænset, hvor gammel en jul, vi overhovedet kan røre ved. Den jul, vi kender i dag, er ikke mere end 150 år gammel.

Juletræet - I årene 1810 til 1850 skabte dannede borgere og fremtrædende kirkefolk i forening en ny tradition, bygget på julens kristne budskab, med inddragelse af nationale følelser og elementer fra folketroen, og med børnene anbragt i centrum omkring det tysk-importerede juletræ. Inspirationen var international, og ritualerne hentet fra nabolandene omkring os. »Hvor nødig vi end vil indrømme det, er de fleste af vores danske juletraditioner primært hentet fra Tyskland og sekundært fra lande som Sverige og Storbritannien,« siger Jens Ingvordsen.

Engelske traditioner - Glögg, luciaoptog, halmbuk og julestjerner er alle svenske opfindelser, mens misteltenen og julekalkunen er importeret fra Storbritannien. Et af de få særligt danske ritualer er faktisk den nationalistiske julepynt, som især blev populær i årene efter 1864, hvor Danmark led sit svidende nederlag til tyskerne og måtte afstå en femtedel af sit territorium. Når vi i dag hænger trommer, trompet og dannebrogssflag på juletræet, kan

det således føres direkte tilbage til de nationalistiske strømninger, der blussede op efter 1864 og senere blev bestyrket efter afstemningen om Sønderjyllands tilhørsforhold i 1920. »Den borgerlige juleidyl, som vi stadig fejrer, var og er en sær blanding af kristendom, nationalfølelse og kernefamilie,« siger Jens Ingvordsen.

Rendyrket nostalgi - »Og rendyrket nostalgi,« tilføjer Britta Timm Knudsen, der er lektor ved Nordisk Institut på Aarhus Universitet og forsker i begivenhedskulturer. For selv om vores juleritualer hverken er særlig gamle eller særlig danske, så har vi alligevel et stærkt nostalgisk forhold til dem, mener hun. »Nostalgi er en interessant konstruktion, fordi det i sin kerne udtrykker længslen efter en fortid, som aldrig har eksisteret. Jeg tror, de fleste er klar over, at julen, som vi kender den, er en konstruktion - ligesom nationalismen, der jo også bygger på en forestilling om, at Danmark har eksisteret meget længe. Men det ændrer ikke ved, at vi alle alligevel deler nogenlunde samme forestillinger om, hvad der knytter sig til en 'gammel dansk jul'- og når vi fortsætter med at fejre den, er det et bevidst nostalgisk tilvalg,« siger Britta Timm Knudsen.

Sådan holder de kongelige jul

Juleaften i den kongelige familie begynder med deltagelse i gudstjenesten i Århus Domkirke.

I år er der mulighed for at se alle medlemmerne af den kongelige familie, som i år holder jul på Marselisborg Slot. På billedet, der er fra en tidligere jul, ankommer dronning Margrethe, kronprins Frederik, kronprinsesse Mary og prins Joachim til kirken (arkivfoto). Foto: Ernst van Nord



Af [Lotte Scharff](#) 19. december 2011, 18:56 – **opdateret** 19. december 2011, 19:01

I år holder hele den kongelige familie jul hos dronning Margrethe og prins Henrik på Marselisborg Slot. Dermed er familien samlet igen i modsætning til sidste år, bekræfter Lene Balleby, kongehusets informationschef.

Sådan holder de kongelige jul - Men i år bliver traditionen med at holde, stor fælles familiejul på det lille, hvide og meget hyggelige Marselisborg Slot genoptaget. Igennem årene har kongefamilien dannet deres helt faste traditioner, som alle vi andre har. Dronning Margrethe har for et par år siden løftet sløret for, hvilke juletraditioner den kongelige familie holder i hævd. Juleaftensdag ynder dele af kongelige familie at gå til eftermiddagsgudstjeneste i Århus Domkirke. Dog ligger det helt fast, at Dronningen altid er i kirke mindst en gang i løbet af julen. Efter gudstjenesten, når de kongelige er tilbage på slottet, ønsker familien garderne og slottes personale en glædelig jul. Det ligger også helt fast, at juletræet altid er en høj rødgran. Det bliver placeret i havesalens ene hjørne og går helt op til loftet. Træet pyntes selve juleaftensdag om formiddagen. Og det er altid med røde stearinlys på.

De kongeliges julebord - Når klokken bliver 20 samles familien om julebordet. Her begynder man med at spise risengrød med nisseøl til. Derefter bliver der spist gås og engelsk plumkage som de vigtigste bestanddele på det kongelige bord. Når maden er spist synger familien altid 'Højt fra træets grønne top' og en salme. Denne kan varieres. Men det er helt fast, at der ikke bliver danset om juletræet. Og så synger familien altid en fransk julesang akkompagneret på flygelet af prins Henrik. I år bliver den kongelige familie 11 til bords, hvis man tæller lille

prins Henrik med. Men næste år er tæller den kongelige familie – mindst – 12 medlemmer. Prinsesse Marie forventes nemlig at nedkomme med sit og prins Joachims andet barn i januar.

So bleibt mir jetzt nur noch,
gehenden Jahr zu danken,
schönes und friedliches



für die Treue im zum Ende
Euch und Euren Familien ein
Weihnachtsfest zu wünschen.

Ebenso ein



Euer Franz Haberhauer
Präsident

Anregungen, Bitten oder Beschwerden bitte per E-Mail haberf@aon.at oder telefonisch an Franz Haberhauer, 0650 2172957 zu richten.

